



ÉTUDE DE CAS

# La passion de la mode à la conquête de l'Europe

Découvrez comment le groupe de mode polonais Kazar utilise l'API de DeepL pour conquérir de nouveaux marchés

## Points essentiels

- Spécialisé dans la mode haut de gamme, le groupe polonais Kazar utilise l'API de DeepL pour traduire les milliers d'articles de son catalogue en allemand, en italien, en espagnol, en français et en néerlandais.
- L'API de DeepL a permis à Kazar de se lancer sur de nouveaux sites de commerce en ligne européens et d'augmenter ainsi considérablement son volume de commandes.
- Après évaluation par des traducteurs professionnels, Kazar a finalement choisi DeepL en raison de son excellence.

Kazar a, selon ses propres termes, une passion pour la mode. Réputé pour sa qualité, sa créativité et son avant-gardisme, le groupe polonais fondé en 1990 propose toutes sortes d'articles haut de gamme ; des chaussures aux parfums d'intérieur, en passant par les sacs à main et autres articles de maroquinerie. Ses marques Kazar et Kazar Studio (la dernière en date) lui permettent de diversifier son offre et de séduire une clientèle plus jeune, sensible aux tendances et à la qualité. Le groupe emploie plus de 600 personnes en Pologne et en Hongrie, aussi bien dans la vente en ligne qu'en magasin traditionnel.

The logo for Kazar, consisting of the word "kazar" in a lowercase, black, sans-serif font. The letter 'k' is slightly larger and more prominent than the other letters.

### Secteur

Commerce en ligne

### Marché

Europe

### Langues

polonais, allemand,  
italien, espagnol,  
français, néerlandais

### Service DeepL

API

Kazar prend l'Europe d'assaut grâce à son look, à son style... et à **l'API de DeepL**.

## À la conquête du web grâce à DeepL

Ces dernières années, Kazar a cherché à pénétrer de nouveaux marchés européens en s'associant à des sites de commerce en ligne déjà bien implantés, et a ainsi pu accéder à 19 pays européens. L'ambition pour 2022 ? S'établir en Grèce, en Bulgarie, au Royaume-Uni et dans tous les pays des Balkans.

Décidé à poursuivre sur sa lancée, le groupe s'est rendu compte qu'il lui fallait une API de traduction fiable, capable non seulement de localiser les milliers d'articles de son catalogue, mais aussi de connecter ce catalogue aux différentes plateformes de commerce en ligne.

DeepL fut alors soumis à une série de tests. Kazar fit appel à des experts en espagnol, en italien, en français, en allemand et en néerlandais pour traduire des textes à l'aide de l'API de DeepL, avant de les faire réviser par des locuteurs natifs au sein de divers cabinets de traduction.



Les résultats étaient sans appel : tous vantaient la qualité affichée par DeepL. Kazar était conquis.

« La qualité joue un rôle évident pour nous et nos clients, c'est pourquoi nous avons décidé d'utiliser DeepL. De plus, la tarification nous permet d'adapter notre activité avec un retour sur investissement élevé », explique Radomir Kiepas, partenaire de développement B2B et responsable de projet pour les plateformes de commerce en ligne chez Kazar.

L'API de DeepL s'intègre parfaitement aux outils de l'entreprise, et Radomir Kiepas a immédiatement constaté des résultats en termes de notoriété de la marque et de revenus.



L'API de DeepL nous a ouvert les portes de nouveaux sites de commerce en ligne dans des pays comme l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne, la France et les Pays-Bas. DeepL nous a permis d'augmenter considérablement notre volume de commandes en Europe.

## Kazar recommande DeepL

Le groupe admet que le principe de la traduction automatique ne lui inspirait pas confiance. L'expérience dans ce domaine avait engendré une certaine lassitude : celle d'intégrer un nouvel outil pour ensuite passer des heures à en contrôler les résultats manuellement.

La qualité de DeepL a permis de dissiper ces craintes. Que dirait Radomir Kiepas aux entreprises qui envisagent d'adopter la traduction automatique ?

« L'API de DeepL est excellente, vous pouvez le croire. N'ayez pas peur, essayez-la ! »

## Contactez DeepL

Si vous recherchez un outil de traduction automatique haut de gamme afin de réduire vos coûts d'exploitation et de développer votre activité, n'hésitez pas à nous contacter.

[Contactez-nous pour en savoir plus](#)